

Kommunelege  
Flyktningskonsulent

Deres ref.

Vår ref. 501

Dato: 15.11.2018

### **REFUGE-studien: En kartleggingsstudie av nylig bosatte syrere i Norge**

Den 27. november sendes det ut et spørreskjema til et representativt utvalg bestående av ca. 10.000 bosatte Syrere i Norge. Utvalget dekker personer over 18 år som ankom i 2015 og senere. Nasjonalt kunnskapssenter om vold og traumatisk stress (NKVTS) har bedt IPSOS om å sende ut og registrere svar.

Målet med studien er å få mer representativ kunnskap om nyankomne flyktningers og asylsøkeres helse, livskvalitet og integreringsprosesser. Studien skal følge personer over flere år og vil kartlegge forhold som helse, livskvalitet, utdanning og arbeid. Det spørreskjemaet som nå sendes ut vil ha hovedvekt på erfaringer fra flukt, samt en del helsespørsmål med vekt på psykisk helse. Alle spørsmål foreligger på arabisk. Studien gjennomføres i samarbeid med Folkehelseinstituttet og Høgskolen Innlandet i Norge, samt Röda Korsets Högskola og Karolinska Institutet i Sverige. Den er en av de største longitudinelle studier av flyktninger og asylsøkere i reetableringsfasen i Norge.

Vi ønsker med dette å orientere kommunelegen og de som arbeider med flyktninger i kommunen om denne studien. Vi sender et likelydende brev til alle landets kommuner. For nærmere informasjon om studien se denne nettsiden [www.nkvts.no/refuge](http://www.nkvts.no/refuge)

Noen av spørsmålene i studien kan være vanskelig å svare på og noen kan vekke vonde minner som skaper uro. Det er svært sjeldent at dette skjer, men i tilfelle deltakerne opplever ubehag som følge av utfylling av spørreskjema er de skriftlig informert om følgende (oversatt fra arabisk):

*"Some questions in the questionnaire might be difficult to answer, cause slight discomfort or might bring up difficult memories from your past or flight to Norway. This is normal. Still, if you experience high levels of mental discomfort during or after completing the questionnaire that you think needs attention, you can contact us by sending an sms containing your phone number and first name to this number; +47 401 06 500. This service is available from 09.00-16.00, Monday through Friday. Clinical personnel from NKVTS (with an interpreter) will then contact you as soon as possible and inform you about the Norwegian health system and how to seek professional help. **Important:** This number is for emergency use only and should NOT be used for questions concerning comprehension difficulties, wording in the questionnaire etc. For assistance at other times, call 116 117. This is Norway's National out-of-hours medical service for immediate medical assistance. The number is available 24 hours a day. In case of a life-threatening emergency, call 113. General questions concerning the study should be sent to the [refuge@nkvts.no](mailto:refuge@nkvts.no) email"*

Med hilsen



Arnfinn J. Andersen

Prosjektleder

Forsker II NKVTS

